



Mission Cabane

Was wächst rund um die Hütte?

Qu'est-ce qui pousse autour de la cabane?

Cosa cresce intorno alla capanna?

Zur Förderung von botanischen Kenntnissen wurde 2019 das Projekt „Mission Cabane“ ins Leben gerufen. Es ist ein Gemeinschaftswerk von botanischen Gesellschaften, InfoFlora, dem Schweizerischen Alpenclub SAC und weiteren Gebirgshütten-Besitzenden. Im Rahmen dieses Projekts wurden einerseits möglichst viele Berghütten mit dem Bildband der „Flora Helvetica“ ausgestattet, andererseits wurden Artenlisten der um die Hütten vorkommenden Pflanzen erstellt. Die entstandene, untenstehende Liste bezieht sich auf die Umgebung der Hütte mit einem Radius von 500m.

Finden Sie die aufgeführten Arten wieder? Oder entdecken sie sogar noch Arten, die bislang übersehen wurden? In jedem Fall können Sie weiter zum Wissen über unsere Flora beitragen, indem Sie Ihre botanischen Funde mit der frei verfügbaren Smartphone-App FlorApp dokumentieren (mehr Infos: infoflora.ch). Wir hoffen die „Flora Helvetica“ wie die Artenliste sind Ihnen bei botanischen Erkundungen behilflich und wünschen Ihnen dabei viel Freude!

Artenliste | Liste d'espèces | Lista delle specie

Sewenhütte SAC

Species	Deutsch	Français	Italiano
<i>Aconitum napellus subsp. vulgare</i>	Dichtblütiger Blau-Eisenhut	Aconit compact	-
<i>Agrostis schraderiana</i>	Zartes Straussgras	Agrostide fluette	Cappellini di Schrader
<i>Anthoxanthum odoratum</i>	Duftendes Ruchgras	Flouve odorante	-
<i>Astrantia minor</i>	Kleine Sterndolde	Petite astrance	Astranzia minore
<i>Avenella flexuosa</i>	Draht-Schmiele	Canche flexueuse	Avenella flessuosa
<i>Calluna vulgaris</i>	Besenheide	Callune	Brughiera
<i>Carex curvula</i>	Krumm-Segge	Laïche courbée	Carice ricurva
<i>Carex curvula subsp. curvula</i>	Gewöhnliche Krumm-Segge	Laïche courbée	-
<i>Carex pauciflora</i>	Wenigblütige Segge	Laïche pauciflore	Carice a pocchi fiori
<i>Carex paupercula</i>	Alpen-Schlamm-Segge	Laïche pauvre	Carice dello Stretto di Magellano
<i>Carex sempervirens</i>	Immergrüne Segge	Laïche toujours verte	Carice verdeggiante
<i>Cryptogramma crispa</i>	Krauser Rollfarn	Cryptogramme crépu	Felcetta crespa
<i>Dryopteris carthusiana</i>	Dorniger Wurmfarne	Dryoptéris spinuleux	Felce certosina
<i>Empetrum nigrum</i>	Krähenbeere	Camarine	Moretta
<i>Gentiana acaulis</i>	Silikat-Glocken-Enzian	Grande gentiane calcifuge	Genziana di Koch
<i>Gentiana punctata</i>	Getüpfelter Enzian	Gentiane ponctuée	Genziana punteggiata
<i>Gentiana purpurea</i>	Purpur-Enzian	Gentiane pourpre	Genziana porporina
<i>Gentiana ramosa</i>	Reichästiger Enzian	Gentiane rameuse	Genziana ramosa
<i>Helictotrichon versicolor</i>	Bunter Wiesenhafer	Avoine bigarrée	Avena bronzea

Species	Deutsch	Français	Italiano
<i>Hieracium alpinum</i>	Alpen-Habichtskraut	Epervière des Alpes	Sparviere alpino
<i>Hieracium intybaceum</i>	Weissliches Habichtskraut	Epervière à feuilles de chicorée	Sparviere viscoso
<i>Hieracium prenanthoides</i>	Hasenlattich- Habichtskraut	Epervière prénanthe	Sparviere a foglie di lattuga montana
<i>Homogyne alpina</i>	Grüner Alpenlattich	Homogyne des Alpes	Tossilaggine alpina
<i>Juncus trifidus</i>	Dreiblatt-Binse	Jonc trifide	Giunco delle creste
<i>Juniperus communis</i>	Echter Wacholder	Genévrier	Ginepro
<i>Juniperus communis subsp. alpina</i>	Zwerg-Wacholder	Genévrier nain	Ginepro nano
<i>Leontodon helveticus</i>	Schweizer Milchkraut	Liondent de Suisse	Dente di leone dei graniti
<i>Ligusticum mutellina</i>	Alpen-Liebstock	Ligustique mutelline	Motellina delle Alpi
<i>Loiseleuria procumbens</i>	Alpenazalee	Azalée des Alpes	Loiseleuria
<i>Luzula alpinopilosa</i>	Braune Hainsimse	Luzule marron	Erba lucciola dei ghiacciai
<i>Nardus stricta</i>	Borstgras	Nard raide	Cervino
<i>Potentilla aurea</i>	Gold-Fingerkraut	Potentille dorée	Cinquefoglie fior d'oro
<i>Potentilla grammopetala</i>	Schmalkronblättriges Fingerkraut	Potentille à pétales étroits	Cinquefoglie a petali sottili
<i>Pseudorchis albida</i>	Weisszunge	Pseudorchis blanchâtre	Orchide candida
<i>Rhododendron ferrugineum</i>	Rostblättrige Alpenrose	Rhododendron ferrugineux	Rododendro rosso
<i>Sempervivum montanum</i>	Berg-Hauswurz	Joubarbe des montagnes	Semprevivo montano
<i>Soldanella pusilla</i>	Kleines Alpenglöckchen	Petite soldanelle	Soldanella della silice
<i>Thesium alpinum</i>	Alpen-Bergflachs	Thésium des Alpes	Linaiola alpina
<i>Trifolium alpinum</i>	Alpen-Klee	Trèfle des Alpes	Trifoglio alpino
<i>Vaccinium gaultherioides</i>	Kleinblättrige Rauschbeere	Airelle à petites feuilles	-
<i>Vaccinium myrtillus</i>	Heidelbeere	Myrtille	Mirtillo nero
<i>Vaccinium uliginosum</i>	Rauschbeere	Airelle des marais	Mirtillo falso

Nota bene

Die Angaben auf dieser Artenliste ohne Gewähr. Bleiben Sie kritisch beim Wiedersuchen der Arten und beim Fundmeldungen machen. Und schreiben Sie uns, falls Sie Fehler entdecken → info@infoflora.ch. Danke.

Version 03.2023